

Germany-Hamburg: Ships and boats

OJ S 230/2021 26/11/2021

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: HADAG Seetouristik und Fährdienst AG

Postal address: St. Pauli Fischmarkt 28

Town: Hamburg

NUTS code: DE600 Hamburg

Postal code: 20359

Country: Germany

E-mail: ausschreibung@hadag.de

Telephone: +49 40311707-0

Internet address(es):

Main address: www.hadag.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YUTRF8D/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YUTRF8D>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Personenbeförderung im Liniendienst (ÖPNV) im Hamburger Hafen

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung über Bau und Lieferung von drei Plug-In-Hybrid-Fahrgastschiffen

Reference number: Neubauten Typ 2030 H2

II.1.2. Main CPV code

34500000 Ships and boats

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Rahmenvereinbarung über Bau und Lieferung von drei Plug-In-Hybrid-Fahrgastschiffen (Diesel-Hybrid) vom Typ 2030 für den Ein-Mann-Betrieb im Hamburger Hafen und Einsatz auf der Elbe einschl. Nebenfahrwasser. Diese Schiffe werden auf jeden Fall beauftragt (Abnahmegarantie).

Darüber hinaus sind auch drei Neubauten mit Wasserstoffbetrieb Gegenstand der Rahmenvereinbarung .

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE600 Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvereinbarung über Bau und Lieferung von drei Plug-In-Hybrid-Fahrgastschiffen (Diesel-Hybrid) vom Typ 2030 für den Ein-Mann-Betrieb im Hamburger Hafen und Einsatz auf der Elbe einschl. Nebenfahrwasser. Diese Schiffe werden auf jeden Fall beauftragt (Abnahmegarantie).

Darüber hinaus sind auch drei Neubauten mit Wasserstoffbetrieb Gegenstand der Rahmenvereinbarung .

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Sind mehr als fünf prinzipiell zur Angebotsabgabe aufzufordernde Unternehmen vorhanden, so erfolgt die Auswahl nach der Qualität der - die Mindestanforderungen erfüllenden - Referenzen. Insoweit werden die Referenzen anhand der nachstehenden Auflistung bepunktet und die erzielten Punkte addiert:

aa) Pro Referenz über ein Binnenfahrgastschiff: 5 Punkte

bb) Pro Referenz über ein Fahrgastschiff anderer Art für mindestens 12 Fahrgäste: 4 Punkte

cc) Pro Referenz über ein Binnenschiff: 3 Punkte

dd) Pro Referenz über ein Seeschiff: 2 Punkte

Es werden nur die fünf besten Referenzen bewertet.

Besteht nach Auswertung der fünf besten Referenzen Punktgleichstand bezüglich des 5.

Platzes, so entscheidet das Los darüber, wer von den Bewerbern mit gleicher Punktzahl zur Angebotsabgabe aufgefordert werden soll.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bewerber hat einen aktuellen Berufs- oder Handelsregisterauszug nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates vorzulegen, in dem der Bewerber niedergelassen ist. Der Berufs- oder Handelsregisterauszug darf - bezogen auf das Ende der Teilnahmefrist - nicht älter als 6 Monate sein.

Im Falle einer Bewerbergemeinschaft hat jedes Mitglied einen entsprechenden Auszug einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist als gewährleistet anzusehen, wenn die HADAG aufgrund der nachstehenden Erklärungen und Nachweise zu der Einschätzung gelangt, dass der Bewerber über die erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen Kapazitäten für seine laufenden finanziellen Verpflichtungen unter Einschluss derjenigen aus dem hiesigen Auftrag verfügt.

Vorzulegende Nachweise

Die Bewerber haben zum Beleg der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit die folgenden Unterlagen vorzulegen:

(1) Aktuelle Erklärung der Hausbank, bei der das Hauptgeschäftskonto des Bewerbers geführt wird, über die Geschäftsbeziehung mit dem Bewerber. Die Bankerklärung darf - bezogen auf das Ende der Teilnahmefrist - nicht älter als ein (1) Monat sein.

(2) Kopie einer - bezogen auf das Ende der Teilnahmefrist - gültigen Versicherungspolice, wonach der Bewerber über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügt sowie eine Erklärung, dass er diese für die gesamte Vertragslaufzeit bis zur Fertigstellung aufrechterhalten wird. Alternativ kann der Bewerber auch eine Eigenerklärung abgeben, in der er zusichert, eine den Anforderungen entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung im Falle der Zuschlagserteilung rechtzeitig vor Leistungsbeginn abzuschließen.

(3) Gewinn- und Verlustrechnung der letzten drei vor der Abgabe des Teilnahmeantrags abgeschlossenen Geschäftsjahre.

(4) Vorlage des Orderbuches o.ä. für das aktuelle sowie das folgende Geschäftsjahr, aus dem die bereits erhaltenen Aufträge des Bewerbers sowie deren jeweilige Liefertermine hervorgehen.

(5) Eigenerklärung zum Gesamtumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren.

Im Fall einer Bewerbergemeinschaft sind folgende der vorstehenden Unterlagen/Erklärungen für jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft vorzulegen:

- Erklärung zu den Umsatzzahlen der letzten drei Geschäftsjahre,
- Gewinn- und Verlustrechnungen der letzten drei Geschäftsjahre,
- Orderbuch für das aktuelle sowie das folgende Geschäftsjahr,
- Bankerklärung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestanforderungen an die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Der Bewerber muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- (1) Aus der einzureichenden Bankerklärung muss die HADAG schließen können, dass die Bank die finanzielle Lage des Bewerbers als positiv einschätzt und dass es im Rahmen der Geschäftsbeziehung zu keinen Unregelmäßigkeiten gekommen ist.
- (2) Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Versicherungssumme von mindestens 1 Mio. Euro pauschal für Personen- und Sachschäden je Versicherungsfall und mindestens 5 Mio. Euro pauschal für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres oder Zusicherung, eine solche Versicherung im Falle der Zuschlagserteilung abzuschließen.
- (3) Der Bewerber hat einen Umsatz von mindestens 5 Mio. Euro p.a. in jedem der letzten drei vergangenen Geschäftsjahre erzielt.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist als gewährleistet anzusehen, wenn der Bewerber über die Erfahrungen verfügt, die zur Durchführung des hiesigen Auftrags in angemessener Qualität erforderlich sind. Zudem muss er über die technischen und personellen Mittel verfügen, den Auftrag ordnungsgemäß abzuwickeln.

Vorzulegende Nachweise

Die Bewerber haben zum Beleg der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit die folgenden Unterlagen vorzulegen:

- (1) Eigenerklärung zu Kundenreferenzen über vergleichbare Leistungen für den Bau und die Ablieferung von Schiffen (Länge Wasserlinie bei Binnenschiffen mind. 25 Meter und bei Seeschiffen mind. 24 Meter) in den Jahren 2018, 2019, 2020 und 2021. Hierfür ist die Referenzliste (TEIL A.1 Anlage 1) zu verwenden.
- (2) Angabe der Anzahl der durchschnittlich beschäftigten Mitarbeiter in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, die Gegenstand der Vergabe sind, gegliedert nach Berufsgruppen.
- (3) Aktuelles Zertifikat nach DIN EN ISO 9001:2015 oder ein gleichwertiges Zertifikat.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestanforderungen an die technische und berufliche Leistungsfähigkeit

- (1) Nachweis von mindestens 2 Kundenreferenzen über den Bau und die Ablieferung von Schiffen (Länge Wasserlinie bei Binnenschiffen mind. 25 Meter und bei Seeschiffen mind. 24 Meter) in den Jahren 2018, 2019, 2020 und 2021.
- (2) Erfüllung der Voraussetzung eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001: 2015 oder eines vergleichbaren Qualitätsmanagementsystems.

Bezüglich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit haben Bewerbergemeinschaften nachzuweisen, dass ihre Mitglieder unter Berücksichtigung der vorgesehenen Arbeitsteilung insgesamt über die erforderlichen Voraussetzungen verfügen. Die Mitarbeiterzahlen sind für jedes Mitglied anzugeben.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with a single operator

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/12/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

a) Die Bewerber haben mit ihrem Teilnahmeantrag zu erklären, dass

aa) keine zwingenden Ausschlussgründe gemäß § 123 Abs. 1 GWB vorliegen,

bb) keine fakultativen Ausschlussgründe gemäß § 124 Abs. 1 GWB vorliegen,

cc) die Voraussetzungen für einen Ausschluss nach § 21 Abs. 1 S. 1 oder 2 SchwarzArbG nicht vorliegen,

dd) die Voraussetzungen für einen Ausschluss nach § 19 Abs. 1 MiLoG nicht vorliegen,

ee) die Voraussetzungen für einen Ausschluss nach § 21 Abs. 1 S. 1 oder 2 AEntG nicht vorliegen und dass

ff) die Voraussetzungen für einen Ausschluss nach § 98c Abs. 1 AufenthG nicht vorliegen.

b) Zudem haben die Bewerber nachzuweisen, dass sie ihren Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen sind.

Hierzu legen sie

- eine Bescheinigung des Finanzamtes in Steuersachen sowie

- die Unbedenklichkeitserklärungen der zwei Krankenkassen vor, bei denen die meisten Beschäftigten versichert sind.

Soweit die Sozialversicherung des Staates, in dem der Bewerber seinen Sitz hat, so ausgestaltet ist, dass die Sozialversicherungsbeiträge generell nicht über den Arbeitgeber eingezogen werden und es dem Bewerber nicht möglich ist, die geforderten Bescheinigungen der Krankenkassen vorzulegen, gilt Folgendes:

Die geforderten Bescheinigungen der Krankenkassen kann der Bewerber durch eine Eigenerklärung ersetzen. Darin ist zum einen zu erklären, dass keine Zahlung von Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung aussteht. Zum anderen ist auch zu erklären, wie das Sozialversicherungssystem des betreffenden Staates ausgestaltet ist und weshalb die geforderten Bescheinigungen nicht vorgelegt werden können.

Die Bescheinigungen des Finanzamts und der Krankenkassen dürfen - bezogen auf das Ende der Teilnahmefrist - nicht älter als zwölf Monate sein.

Für Bergewerkgemeinschaften gilt, dass jedes Mitglied die vorstehenden Erklärungen und Nachweise einzeln vorlegen muss.

Sämtliche Nachweise/Erklärungen/Referenzen sind in deutscher Sprache vorzulegen. Eine etwaige Übersetzung muss durch einen zertifizierten Übersetzer (m/w/d) erfolgen, der nachweislich fachlich geeignet ist. Zusätzlich ist der betreffende Nachweis im Original vorzulegen.

Die Bewerber werden gebeten, zusätzlich zu den Eignungsnachweisen eine Darstellung mit dem Teilnahmeantrag einzureichen, aus der sich ergibt, ob bzw. in welcher Art und in welchem Umfang geschäftliche und eigentumsrechtliche Verflechtungen (Eigentümer /Aktionäre/Beteiligungen) mit anderen Unternehmen bestehen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YUTRF8D

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Postal address: Große Bleichen 27

Town: Hamburg

Postal code: 20354

Country: Germany

Telephone: +49 40428231491

Fax: +49 40428232020

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach § 160, Abs. 3 Nr. 1 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der (in der Bekanntmachung benannten) Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Postal address: Große Bleichen 27

Town: Hamburg

Postal code: 20354

Country: Germany

Telephone: +49 40428231491

Fax: +49 40428232020

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/11/2021